



## VENNAD KARUSÜDAMED

*BROTHERS BEARHEARTS*

Die Helden des Films sind die drei Bärenjungen aus dem Gemälde „Morgen im Kiefernwald“ (1889) des russischen Malers Iwan Schischkin. Nach dem Verlust ihrer malenden Mutter gelangen die Brüder Henri, Vincent und August nach Paris, wo ihre impressionistischen Werke jedoch keinen Anklang finden ... Faszinierende Puppenanimation mit Bildzitaten von Toulouse-Lautrec, Van Gogh, Rodin und Malewitsch.

*The heroes of this short are the three bear cubs from Russian artist Ivan Shishkin's iconic painting "Morning in a Pine Forest" (1889). After losing their painter mom, the brothers Henry, Vincent, and August end up in Paris, but their impressionist works don't find favour there... This fascinating puppet animation references paintings by Toulouse-Lautrec, Van Gogh, Rodin, and Malevich.*

**Riho Unt**, geb. 1956, studierter Innenarchitekt, war 1982–1991 Zeichner und Regisseur bei Tallinnfilm, ab 1991 beim Animationsstudio Nukufilm. Er unterrichtete u. a. an der Estnischen Kunstakademie, in Finnland (Turku, Helsinki) und Norwegen.

*Riho Unt, born 1956, studied interior design. From 1982 to 1991, he was an animator and director at Tallinnfilm, before moving to the Nukufilm studio. He also teaches at the Estonian Academy of Arts, as well as in Finland (Turku, Helsinki) and Norway.*

Estland 2005, 22 Min., estn. OF, engl. UT

- R: Riho Unt
- B: Andrus Kivirähk, Riho Unt
- K: Urmas Jõemees
- P: Arvo Nuut, Nukufilm
- F: National Archives of Estonia/Film Archives



## MAALIETÜD 2019

Sechs filmische Nachstellungen und Fortschreibungen des Gemäldes „Die Hochzeit der livländischen Bauern“ (1842) des in Estland geborenen Malers Ernst Hermann Schlichting (1812–1890). Dabei nimmt das fröhliche Fest unterschiedliche, zum Teil finstere Wendungen. Denn im bewegten Bild können auch Randpersonen ins Zentrum der Handlung treten.

*Six cinematic recreations and updates of the painting "Livonian Peasant Wedding" (1842) by Ernst Hermann Schlichting (1812–1890), who was born in Estonia. The short explores various, sometimes dark twists on the festive celebration. Because in moving pictures, sometimes secondary figures can end up at the centre of the action.*

Die Hochschulproduktion wurde realisiert von Studierenden der Baltic Film, Media and Arts School (BFM) an der Universität Tallinn in Zusammenarbeit mit Studierenden der Szenografie an der Estnischen Kunstakademie.

*This film was made by students at the Baltic Film, Media and Arts School (BFM) at Tallinn University, working with production design students from the Estonian Academy of Arts.*

Estland 2019, 10 Min., estn. OF

- R: Raoul Kirsma, Katariina Aule, Teresa Juksaar, Oliver Remma, Alesja Suzdalseva, Silver Õun
- P: Baltic Film, Media and Arts School Tallinn University
- F: National Archives of Estonia/Film Archives